

Roman Shades



Read all installation instructions before installing.

Thank you for making Levolor a part of your home. You have chosen the finest roman shades available, backed by the world renowned Levolor name. Learn more about Levolor and discover a resource of information, ideas, and support at www.levolor.com.

! DANGER STRANGULATION HAZARD

- Keep cords out of the reach of children.
- Move cribs and furniture away from cords.
- Remove objects below windows.
- Loops will appear when the shade is in the raised position.
- Do not tie cords together.
- Install a cord tensioner or cord cleat.

EMERGENCY FIRST AID FOR STRANGULATION.

- Remove cord from child's neck
- Call 911 or Emergency Center
- Clear throat
- Check breathing and heartbeat
- Begin CPR

Contacting Us
To contact Levolor customer service regarding any questions or concerns you may have about your new shades, you may reach us at:
1-800-LEVOLOR (9:00 am – 6:00 pm EST)
www.levolor.com

Additional Parts and Services

- **Purchasing extra or replacement parts**
Should the need arise, you may have your Levolor shades repaired or restrung through our repair center. Please contact Levolor customer service through www.levolor.com for a return authorization number.

Important Information

Please read the Window Covering Manufacturers Association, Inc. warning included in these instructions, on the tag attached to the lift cords (corded shades only), and on the permanent label on the bottom rail of your shade. Do not remove the permanent label. This assures that future owners of this product will be aware of potential dangers associated with shade cords and children.

Warranty:
Please refer to the enclosed pamphlet for warranty information. **NOTE:** A sales receipt is required for all claims.

Adjusting Alignment and Hobbles

Adjusting Roman Clips before Installation

Before installing your shade, you will need to insure that roman bar clips are in alignment so that the shade raises and lowers properly.

1. The shade should be adjusted to the fully lowered position.
2. Turn the shade so that the back of the shade is facing you.
3. Locate the cord route in the top of the headrail.
4. Adjust any roman bar clips by hand that are out of vertical alignment with the cord location in the headrail.

If Your Shade Raises Unevenly

If your shade raise or lowers in an uneven manner, the roman bar clips on the bar in the back of the shade should be adjusted. These clips are self-aligning; however, they can shift out of alignment from time-to-time.

1. The shade should be adjusted to the fully lowered position.
2. Position the shade so that you can see the back of it.
3. Locate the cord route in the top of the headrail.
4. Adjust any roman bar clips by hand that are out of vertical alignment with the cord location in the headrail.

Stripes Collection Disclaimer

Shades made from the stripes collection may differ slightly in the location of the vertical stripes from shade to shade. This is due to normal variations in the roll from which the fabric is cut for the shade.

Operating your shades

Your roman shade is designed for many years of trouble-free operation. Following these instructions will help you get the most from your investment.

Cordless Shades

- **To lower your shade**, grasp the handle on the bottom rail and pull down. Release and shade will stay in place.
- **To raise your shade**, grasp the handle on the bottom rail and push up until desired location is reached. Release and shade will stay in place.

Cordless Top-Down/Bottom-Up

- **To raise or lower the middle rail**, grasp the handle on the middle rail and push up or pull down. Release and shade will stay in place.
- **To raise or lower the bottom**, grasp the handle on the bottom rail near the center or on the handle and push up or pull down. Release and shade will stay in place.

Operating your shades

Corded Shades:
Pull cord in toward the center of the shade to release the lock; this allows you to raise and lower the shade. Once the shade is at the height you want, pull the cord away from the center to lock into position.

Standard Shade

Continuous Cordloop Shades:

- Pull one side of cord loop to lower the shade to the desired height.
- Pull the other side of the cord loop to raise the shade to the desired height.

Operating your shades

Top-Down/Bottom-Up Shade
The right cord operates the top-down function.

The left cord raises and lowers the entire shade.

Care and cleaning

- Like any piece of fine furniture, your shade should be dusted regularly. Use a brush-type vacuum attachment or feather duster for dusting; stroke lightly over the shade.
- To clean with water, lightly dab with a damp sponge.
- Avoid contact with window cleaning products.
- Do not immerse shade in water.

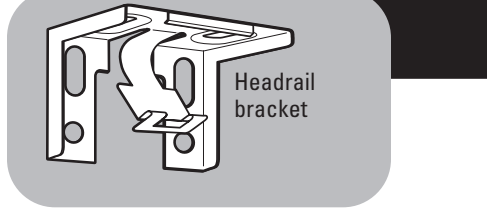
Helpful Tips

Corded

- With time, hobbles may settle or flatten. Shades that are raised regularly will be less subject to settling and will maintain a more relaxed appearance.

Cordless

- **Trouble lifting the shade** – Any time that the shade is left in one position for an extended period of time, you will need to raise and lower the shade several times to reset the spring and motion. For the best performance, it is recommended to raise and lower cordless shades once daily.
- **Shade hangs unevenly** – Pull the shade down completely. This will realign the ribbons inside the headrail for an even appearance. To help keep your shades hanging evenly, always lift your cordless shades from the center of the bottom rail.



Corded Models (INSIDE mount)

1. Mark the bracket locations

- Verify that window casing has a minimum depth of 5/8" depth.
- If flush-mount is desired, place the brackets 2-1/4" recessed inside the top of the window frame.
- Place the bracket on the inside top of the window frame, 2" in from the ends. Space any remaining brackets evenly across the window frame, no more than 30" apart.

D. With a pencil, mark two drill hole locations through the top holes of the bracket.

2. Install the brackets

- On wood and metal surfaces, pre-drill the screw holes using the pencil marks as a guide.
- Install bracket with surface marked "top" facing up. Secure each bracket with two screws per bracket, ensuring brackets are square with each other.

NOTE: Two mounting screws are provided per bracket.

3. Install valance

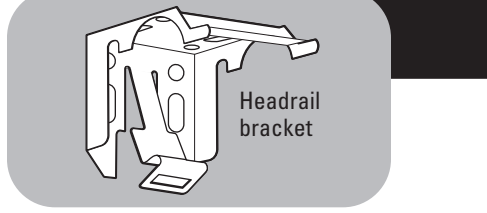
NOTE: Valance returns (on some models) are self-supporting and do not require additional installation.

- Align the holes in the valance rail with the holes in the top of the headrail.
- Press the push fasteners fully into the holes to secure the valance in place.

4. Install shade on brackets

- Hook the rear lip of the headrail on the mounting bracket spring tab (valance not shown).
- While pushing back against the bracket, rotate the front of the headrail upward to engage the top locking tab of the mounting bracket. The shade will easily snap onto the bracket.

TO REMOVE THE SHADE: While pushing back on the headrail, rotate the front of the headrail down. Never force the spring tab beyond the back of the bracket.



Cordless/Continuous Cordloop Models (INSIDE mount)

1. Mark the bracket locations

- Verify that window casing has a minimum depth of 1/2".
- If flush-mount is desired, place the brackets 2-1/4" recessed inside the top of the window frame.
- See the removable bracket installation stickers located on the headrail for proper bracket placement. Place the bracket on the inside top of the window frame, 2" in from the ends. Space any remaining brackets evenly across the window frame, no more than 30" apart.

D. With a pencil, mark two drill hole locations through the top holes of the bracket.

2. Install the brackets

- On wood and metal surfaces, pre-drill the screw holes using the pencil marks as a guide.
- Install bracket with surface marked "top" facing up. Secure each bracket with two screws per bracket, ensuring brackets are square with each other.

NOTE: Two mounting screws are provided per bracket.

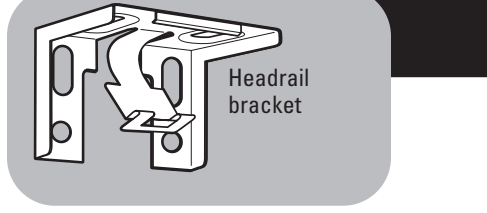
3. Install valance

- Hook the top of the valance over the top lip of the headrail.
- Carefully press the valance down and back against the headrail until the valance clips into place.
- Clip the returns (on some models) onto the headrail endcaps once the front of the valance is in place.

4. Install shade on brackets

- Hang the curved front side of the headrail on front lip of brackets (valance not shown).
- Rotate headrail backward toward window until a snapping sound is heard. This will let you know that the shade is engaged into brackets.

TO REMOVE HEADRAIL FROM BRACKET: Insert flat head screwdriver into square opening on bracket tab. Push backward to disengage tab from headrail.



Corded Models (OUTSIDE mount)

1. Mark the bracket locations

- Measure headrail width.
- End brackets should be approximately 2" in from each end of the headrail. Space any remaining brackets evenly across the headrail, no more than 30" apart.
- With a pencil, mark the mounting screw locations through the rear holes of the bracket, two per bracket. Use a level to ensure bracket alignment.

NOTE: Two mounting screws are provided per bracket.

2. Install the brackets

- Using pencil marks as a guide, start the screw holes by pre-drilling (wood and metal mounting surfaces only).
- Hold bracket with surface marked "top" facing up. Holding bracket in place, secure with screws, two per bracket.
- Repeat for each bracket.
- Use a level to confirm brackets are level.

Example: Installation on drywall using drywall anchors (not included) and included screws.

3. Install valance

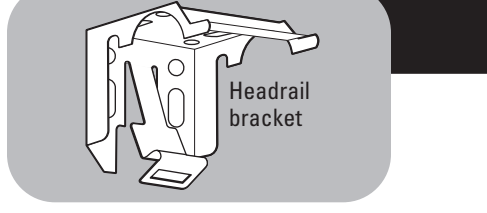
NOTE: Valance returns (on some models) are self-supporting and do not require additional installation.

- Align the holes in the valance rail with the holes in the top of the headrail.
- Press the push fasteners fully into the holes to secure the valance in place.

4. Install shade on brackets

- Hook the rear lip of the headrail on the mounting bracket spring tab (valance not shown).
- While pushing back against the bracket, rotate the front of the headrail upward to engage the top locking tab of the mounting bracket. The shade will easily snap onto the bracket.

TO REMOVE THE SHADE: While pushing back on the headrail, rotate the front of the headrail down. Never force the spring tab beyond the back of the bracket.



Cordless/Continuous Cordloop Models (OUTSIDE mount)

1. Mark the bracket locations

- Measure headrail width.
- End brackets should be approximately 2" in from each end of the headrail. Space any remaining brackets evenly across the headrail, no more than 30" apart.
- See the removable bracket installation stickers located on the headrail for proper bracket placement. Place the bracket on the inside top of the window frame, 2" in from the ends. Space any remaining brackets evenly across the window frame, no more than 30" apart.

2. Install the brackets

- Using pencil marks as a guide, start the screw holes by pre-drilling (wood and metal mounting surfaces only).
- Hold bracket with surface marked "top" facing up. Holding bracket in place, secure with screws, two per bracket.
- Repeat for each bracket.
- Use a level to confirm brackets are level.

Example: Installation on drywall using drywall anchors (not included) and included screws.

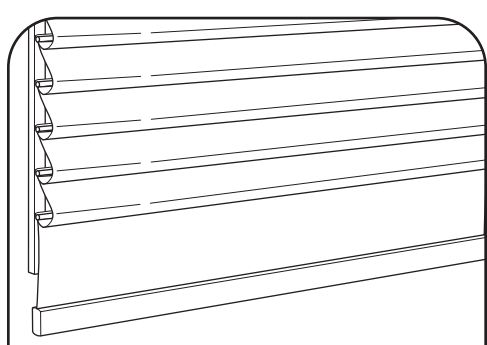
3. Install valance

- Hook the top of the valance over the top lip of the headrail.
- Carefully press the valance down and back against the headrail until the valance clips into place.
- Clip the returns (on some models) onto the headrail endcaps once the front of the valance is in place.

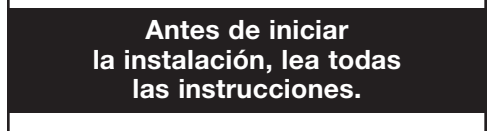
4. Install shade on brackets

- Hang the curved front side of the headrail on front lip of brackets (valance not shown).
- Rotate headrail backward toward window until a snapping sound is heard. This will let you know that the shade is engaged into brackets.

TO REMOVE HEADRAIL FROM BRACKET: Insert flat head screwdriver into square opening on bracket tab. Push backward to disengage tab from headrail.



Persianas Romanas



Antes de iniciar la instalación, lea todas las instrucciones.

Gracias por hacer que Levolor forme parte de su hogar. Usted ha elegido las persianas romanas más refinadas del mercado, respaldadas por Levolor, una marca de renombre mundial. Obtenga más información sobre Levolor y descubra una fuente de información, ideas, y asistencia en www.levolor.com.

PELIGRO PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO

- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños.
- Aleje cunas y muebles de los cordones.
- Retire objetos ubicados debajo de las ventanas.
- Aparecerán bucles cuando la persiana se encuentra en la posición elevada.
- No ate los cordones.
- Instale un tensor de cordones o una abrazadera de cordón.

PRIMEROS AUXILIOS DE EMERGENCIA POR ESTRANGULAMIENTO.

- Quite el cordón del cuello del niño
- Llame al 911 o a un Centro de Emergencia
- Despeje la garganta
- Verifique la respiración y los latidos del corazón
- Comience la resucitación cardiopulmonar

Para contactarnos

Para contactar el servicio de atención al cliente de Levolor en relación a cualquier consulta o pregunta sobre sus nuevas persianas, comuníquese con nosotros al:

1-800-LEVOLOR (9:00 am – 6:00 pm EST) www.levolor.com

Piezas y servicios adicionales

- Para adquirir piezas extra o de repuesto

Si surgiera la necesidad, puede hacer reparar o volver a hilar sus persianas Levolor a través de nuestro centro de reparaciones. Contáctese con el servicio de atención al cliente de Levolor en la dirección www.levolor.com para obtener un número de autorización de devolución.

Información importante

Tenga a bien leer las advertencias de la Asociación de Fabricantes de Coberturas de Ventanas incluidas en estas instrucciones, en la etiqueta pegada a los cordones de elevación (sólo persianas con cordones), y en la etiqueta permanente ubicada en el riel inferior de la persiana. No quite esta etiqueta permanente. Esto garantiza que los futuros propietarios del producto estarán al tanto de los peligros potenciales asociados a los cordones de persianas y a los niños.

Garantía:
Para obtener información sobre la garantía, lea el panfleto que acompaña el producto. **NOTA:** Para cualquier clase de reclamo, se requiere la presentación de un recibo de venta.

Cómo ajustar alineamientos y trabas

Cómo ajustar ganchos romanos antes de la instalación

Antes de instalar su persiana, usted necesitará asegurar que los ganchos romanos estén alineados para que la persiana suba y baje adecuadamente.

- La persiana debe ajustarse en la posición baja total.
- Gire la persiana de modo que la parte trasera de la persiana quede frente a usted.
- Ubique la trayectoria del cordón en la parte superior del riel superior.
- Ajuste a mano los ganchos romanos que no estén alineados en forma vertical con la ubicación del cordón del riel superior.

Si su persiana se eleva en forma despereja
Si su persiana sube o baja en forma despereja, deben ajustarse los ganchos romanos de la barra de la parte trasera de la persiana. Estos ganchos tienen alineación propia; sin embargo, pueden perder la alineación de vez en cuando.

- La persiana debe ajustarse en la posición baja total.
- Coloque la persiana de modo que pueda ver la parte trasera.
- Ubique la trayectoria del cordón en la parte superior del riel superior.
- Ajuste a mano los ganchos romanos que no estén alineados en forma vertical con la ubicación del cordón del riel superior.

Descargo de responsabilidad de la colección de rayas

Las persianas hechas para la colección de rayas pueden difirir levemente en la ubicación de las rayas verticales de persiana a persiana. Esto se debe a variaciones normales del rollo del cual se corta la tela para la persiana.

Cómo operar las persianas

Su persiana romana está diseñada para muchos años de funcionamiento libre de problemas. Seguir estas instrucciones lo ayudará a obtener lo mejor de su inversión.

Persianas sin cordón

- Para bajar la persiana,** tome la manija del riel inferior y jale hacia abajo.
- Libere y la persiana quedará en su lugar.
- Para subir la persiana,** tome la manija del riel inferior y tire hacia arriba hasta alcanzar la ubicación deseada. Libere y la persiana quedará en su lugar.

Si su persiana se eleva en forma despereja
Si su persiana sube o baja en forma despereja, deben ajustarse los ganchos romanos de la barra de la parte trasera de la persiana. Estos ganchos tienen alineación propia; sin embargo, pueden perder la alineación de vez en cuando.

- La persiana debe ajustarse en la posición baja total.
- Coloque la persiana de modo que pueda ver la parte trasera.
- Ubique la trayectoria del cordón en la parte superior del riel superior.
- Ajuste a mano los ganchos romanos que no estén alineados en forma vertical con la ubicación del cordón del riel superior.

Cómo operar las persianas

Persianas con cordón:

Jale el cordón hacia el centro de la persiana para liberar la traba; esto le permite subir y bajar la persiana. Una vez que la persiana se encuentra a la altura deseada, jale del cordón en dirección contraria al centro para trabar en su lugar.

Persiana estándar
Para liberar la traba

Persianas de cordón de lazo continuo:

- Jale un lado del cordón de lazo para bajar la persiana hasta la altura deseada.
- Jale el otro lado del cordón de lazo para subir la persiana hasta la altura deseada.

Cómo operar las persianas

Persiana "Top-Down/Bottom-Up" (hacia arriba/hacia abajo)

El cordón izquierdo sube y baja toda la persiana.

Cuidado y limpieza

- Al igual que cualquier mueble fino, sus persianas deben limpiarse de manera regular. Para quitar el polvillo, utilice un accesorio de aspiradora del tipo cepillo o un plumero; pase por cuidado sobre las persianas.
- Para limpiar con agua, frote suavemente con una esponja húmeda.
- Evite el contacto con productos de limpieza de ventanas.
- No sumerja las persianas en agua.

Consejos útiles

Con cordón

- Con el tiempo, las persianas pueden estirarse o aplastarse. Las persianas que se levantan regularmente sufrirán menos estiramientos y mantendrán una apariencia más relajada.

Sin cordón

- Problemas para subir la persiana** – Cuando se deja una persiana en una posición determinada durante un tiempo prolongado, usted tendrá que subir y bajar la persiana varias veces para reconfigurar el resorte y el movimiento. Para un mejor desempeño, se recomienda subir y bajar las persianas sin cordón una vez por día.
- La persiana cuelga de manera despereja** – Jale la persiana hacia abajo completamente. Esto volverá a alinear los listones dentro del riel superior para una apariencia nivelada. Para ayudar a que sus persianas cuelguen de una manera nivelada, siempre suba sus persianas sin cordón desde el centro del riel inferior.



Modelos con cordón (montaje INTERNO)

1. Marque la ubicación de los soportes

- Verifique que el marco de la ventana tenga una profundidad mínima de 5/8".
- Si desea un montaje embutido, coloque los soportes a 2-1/4" dentro de la parte superior del marco de la ventana.
- Coloque el soporte en la parte superior interna del marco de la ventana, 2" hacia adentro desde los extremos. Coloque los soportes restantes uniformemente sobre el marco de la puerta, a no más de 30" de distancia.

D. Con un lápiz, marque las ubicaciones de dos orificios de perforación a través de los orificios superiores del soporte.

2. Instale los soportes

- En superficies de madera o metal, perforo previamente los orificios de los tornillos utilizando las marcas del lápiz como guía.
- Instale el soporte con la superficie marcada "superior" mirando hacia arriba. Sujete cada soporte con dos tornillos por soporte, verificando que estén bien nivelados.

NOTA: Se proveen dos tornillos de montaje por soporte.

3. Instale el bastidor

NOTA: Los retornos del bastidor (en algunos modelos) son autoportantes y no requieren una instalación adicional.

- Alinee los orificios del riel del bastidor con los orificios de la parte superior del riel superior.
- Coloque las sujeciones de presión por completo dentro de los orificios para sujetar el bastidor en su lugar.

4. Instale la persiana en los soportes

- Enganche el reborde trasero del riel superior en la lengüeta de resorte del soporte de montaje (no se muestra el bastidor).
- Mientras hace presión contra el soporte, gire el frente del riel superior hacia arriba para trabar la lengüeta de trabado superior del soporte de montaje. La persiana se enganchará fácilmente en el soporte.

PARA QUITAR LA PERSIANA: Mientras presiona el riel superior hacia atrás, gire el frente del mismo hacia abajo. Nunca fuerce la lengüeta de resorte más allá de la parte trasera del soporte.



Modelos sin cordón/cordón de lazo continuo (montaje INTERNO)

1. Marque la ubicación de los soportes

- Verifique que el marco de la ventana tenga una profundidad mínima de 1/2".
- Si se desea un montaje embutido, coloque los soportes a 2-1/4" dentro de la parte superior del marco de la ventana.
- Verifique las etiquetas desmontables de instalación de soporte ubicadas en el riel superior para lograr una ubicación de soportes adecuada. Coloque el soporte en la parte superior interna del marco de la ventana, 2" hacia adentro desde los extremos. Coloque los soportes restantes uniformemente sobre el marco de la puerta, a no más de 30" de distancia.

D. Con un lápiz, marque las ubicaciones de dos orificios de perforación a través de los orificios superiores del soporte.

2. Instale los soportes

- En superficies de madera o metal, perforo previamente los orificios de los tornillos utilizando las marcas del lápiz como guía.
- Instale el soporte con la superficie marcada "superior" mirando hacia arriba. Sujete cada soporte con dos tornillos por soporte, verificando que estén bien nivelados.

NOTA: Se proveen dos tornillos de montaje por soporte.

3. Instale el bastidor

- Enganche la parte superior del bastidor sobre el reborde superior del riel.
- Con cuidado, presione el bastidor hacia abajo y atrás contra el riel superior hasta que el bastidor se trabe en su lugar.
- Enganche los retornos (en algunos modelos) en los tapones del riel superior una vez que el frente del bastidor se encuentre en su lugar.

4. Instale la persiana en los soportes

- Cuelgue el lado frontal curvado del riel superior en el reborde frontal de los soportes (no se muestra el bastidor).
- Gire el riel superior hacia atrás en dirección a la ventana hasta escuchar un chasquido. Esto le indicará que la persiana está bien enganchada en los soportes.

Para quitar el riel superior del soporte: Introduzca el destornillador de cabeza plana en el orificio cuadrado de la lengüeta de resorte. Presione hacia atrás para desenganchar la lengüeta del riel superior.



Modelos con cordón (montaje EXTERNO)

1. Marque la ubicación de los soportes

- Mida el ancho del riel superior.
- Los soportes de extremo deben estar aproximadamente 2" hacia adentro desde cada extremo del riel superior. Coloque los soportes restantes uniformemente sobre el riel superior, a no más de 30" de distancia.
- Con un lápiz, marque las ubicaciones de los tornillos de montaje a través de los orificios traseros del soporte, dos por soporte. Utilice un nivel para garantizar la alineación de los soportes.

Marque las ubicaciones para soportes adicionales (si fueran necesarios)

2. Instale los soportes

- Usando marcas de lápiz como guía, inicie los orificios de los tornillos realizando una perforación previa (sólo superficie de montaje de madera y metal).
- Sostenga el soporte con la superficie marcada "superior" mirando hacia arriba. Sosteniendo el soporte en su lugar, sujete con tornillos, dos por soporte.
- Repita en cada soporte.
- Use un nivel para confirmar que los soportes estén nivelados.

Ejemplo: Instalación sobre paredes en seco utilizando fijaciones para construcciones en seco (no incluidos) y los tornillos incluidos.

NOTA: Se proveen dos tornillos de montaje por soporte.

3. Instale el bastidor

NOTA: Los retornos del bastidor (en algunos modelos) son autoportantes y no requieren una instalación adicional.

- Alinee los orificios del riel del bastidor con los orificios de la parte superior del riel superior.
- Coloque las sujeciones de presión por completo dentro de los orificios para sujetar el bastidor en su lugar.

4. Instale la persiana en los soportes

- Enganche el reborde trasero del riel superior en la lengüeta de resorte del soporte de montaje (no se muestra el bastidor).
- Mientras hace presión contra el soporte, gire el frente del riel superior hacia arriba para trabar la lengüeta de trabado superior del soporte de montaje. La persiana se enganchará fácilmente en el soporte.

PARA QUITAR LA PERSIANA: Mientras presiona el riel superior hacia atrás, gire el frente del mismo hacia abajo. Nunca fuerce la lengüeta de resorte más allá de la parte trasera del soporte.



Modelos sin cordón/cordón de lazo continuo (montaje EXTERNO)

1. Marque la ubicación de los soportes

- Mida el ancho del riel superior.
- Los soportes de extremo deben estar aproximadamente 2" hacia adentro desde cada extremo del riel superior. Coloque los soportes restantes uniformemente sobre el riel superior, a no más de 30" de distancia.
- Vea las etiquetas desmontables de instalación de soporte ubicadas en el riel superior para lograr una ubicación de soportes adecuada. Coloque el soporte en la parte superior interna del marco de la ventana, 2" hacia adentro desde los extremos. Coloque los soportes restantes uniformemente sobre el marco de la ventana, a no más de 30" de distancia.

Marque las ubicaciones para soportes adicionales (si fueran necesarios)

2. Instale los soportes

- Usando marcas de lápiz como guía, inicie los orificios de los tornillos realizando una perforación previa (sólo superficie de montaje de madera y metal).
- Sostenga el soporte con la superficie marcada "superior" mirando hacia arriba. Sosteniendo el soporte en su lugar, sujete con tornillos, dos por soporte.
- Repita en cada soporte.
- Use un nivel para confirmar que los soportes estén nivelados.

Ejemplo: Instalación sobre paredes en seco utilizando fijaciones para construcciones en seco (no incluidos) y los tornillos incluidos.

NOTA: Se proveen dos tornillos de montaje por soporte.

3. Instale el bastidor

- Enganche la parte superior del bastidor sobre el reborde superior del riel.
- Con cuidado, presione el bastidor hacia abajo y atrás contra el riel superior hasta que el bastidor se trabe en su lugar.
- Enganche los retornos (en algunos modelos) en los tapones del riel superior una vez que el frente del bastidor se encuentre en su lugar.

4. Instale la persiana en los soportes

- Cuelgue el lado frontal curvado del riel superior en el reborde frontal de los soportes (no se muestra el bastidor).
- Gire el riel superior hacia atrás en dirección a la ventana hasta escuchar un chasquido. Esto le indicará que la persiana está bien enganchada en los soportes.

Para quitar el riel superior del soporte: Introduzca el destornillador de cabeza plana en el orificio cuadrado de la lengüeta de resorte. Presione hacia atrás para desenganchar la lengüeta del riel superior.